

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
117	24.04.2024	08:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Rückvergütung der Personalkosten 2023 an das Land für den Reinigungsdienst im Kindergarten von Eyrs und Tschengls, in der Bibliothek Tschengls sowie in den sozio-sanitären Räumen des Mehrzweckgebäudes in Tschengls

OGGETTO

Rimborso delle spese personale 2023 alla Provincia per Servizi di pulizia nell'asilo infantile di Oris e di Cengles, nella biblioteca di Cengles nonché nei locali socio-sanitari dell'edificio pluriuso di Cengles

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Wirkung ab dem 01.01.2005 ist das an den Grundschulen tätige Gemeindepersonal an das Land übergegangen.

Zu diesem Zweck sind mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 644 vom 14.12.2004, nachfolgende Abkommen, beide unterzeichnet am 06.12.2004, zur Kenntnis genommen wurden:

- Abkommen für die Übernahme von Diensten der Schulen von Seiten der Landesverwaltung (1. Zusatzvereinbarung zur Gemeindefinanzierung 2005)
- Abkommen betreffend den Übergang des an den Grundschulen tätigen Gemeindepersonals an das Land.

Im Sinne der obgenannten Abkommen bestand die Möglichkeit, dass das an den Grundschulen tätige Gemeindepersonal, nunmehr Landespersonal, auch Aufgaben für die Gemeinde ausübt, d.h. einen Teil ihrer Arbeit weiterhin bei der Gemeinde leistet, hierfür jedoch entsprechende Vereinbarungen zwischen der Gemeinde und der Landesverwaltung abzuschließen sind.

In der Folge wurden zwischen der Gemeinde Laas und dem Land für Landesbedienstete die nachstehenden Vereinbarungen zur Übernahme von Aufgaben für die Gemeinde genehmigt und abgeschlossen:

- a) **Vereinbarung Nr. 303/4.3** vom 18.04.2005, genehmigt mit Beschlussniederschrift des Bürgermeisters Nr. 14/BM (Nr. 245) vom 26.05.2005, ergänzt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 438 vom 07.09.2005, mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 69 vom 13.02.2008 und mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 408 vom 12.10.2016:

insgesamt elf Wochenstunden, davon zwei Wochenstunden für Reinigungsdienste in der Bibliothek der Fraktion Tschengls (ab 01.01.2005), sieben Wochenstunden für Reinigungsdienste im Kindergarten der Fraktion in Tschengls (ab dem 03.10.2016) und zwei Wochenstunden für Reinigungsdienste in den sozio-sanitären Räumen des Mehrzweckgebäudes in der Fraktion von Tschengls (ab 01.02.2008).

LA GIUNTA COMUNALE

A partire dal 01.01.2005 il personale comunale delle scuole elementari è passato alla Provincia.

A tale scopo con deliberazione della Giunta comunale n. 644 del 14.12.2004 sono stati presi a conoscenza i seguenti due accordi, tutti e due firmati il 06.12.2004:

- accordo per l'assunzione di servizi delle scuole da parte dell'Amministrazione Provinciale (1° accordo aggiuntivo alla finanza locale 2005)
- accordo riguardante il passaggio del personale comunale delle scuole elementari alla Provincia.

Ai sensi degli accordi, di cui sopra, esiste la possibilità, che il personale comunale lavorando presso le scuole elementari, intanto dipendenti provinciali, eseguono anche lavori per il Comune, cioè presta anche in futuro una parte del loro lavoro presso il Comune, che all'uopo sono però da stipulare relative convenzioni tra il Comune e l'Amministrazione Provinciale;

Di seguito tra il Comune di Lasa e la Provincia, in riguardo alle dipendenti provinciali sono state approvate e stipulate le seguenti convenzioni per l'assunzione di compiti per il Comune:

- a) **convenzione nr. 303/4.3** del 18.04.2005, approvata con verbale di deliberazione del Sindaco nr. 14/ BM (nr. 245) del 26.05.2005, integrata con la deliberazione della Giunta comunale nr. 438 del 07.09.2005, con la deliberazione della Giunta comunale nr. 69 del 13.02.2008 e con la deliberazione della Giunta comunale nr. 408 del 12.10.2016:

complessive nr. 11 ore settimanali, di cui nr. 02 ore settimanali per servizi di pulizia nella biblioteca della frazione Cengles (dal 01.01.2005), nr. 07 ore settimanali per servizi di pulizia nell'asilo infantile della frazione di Cengles (dal 03.10.2016) e nr. 02 ore settimanali per servizi di pulizia nei locali sociosanitari dell'edificio pluriuso della frazione di Cengles (dal 01.02.2008)

b) **Vereinbarung Nr. 304/4.3** vom 18.04.2005, genehmigt mit Beschlussniederschrift des Bürgermeisters Nr. 14/ BM (Nr. 245) vom 26.05.2005, ergänzt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 438 vom 07.09.2005, mit dem Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 588 vom 21.11.2007 und mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 407 vom 12.10.2016:

insgesamt elf Wochenstunden für Reinigungsdienste im Kindergarten der Fraktion Eyrs (zwei Wochenstunden für den Zeitraum vom 01.01.2005 bis einschließlich zum 04.09.2005, zusätzlich sechs Wochenstunden ab 05.09.2005, zusätzlich eine Wochenstunde ab 03.12.2007 sowie zusätzlich zwei Wochenstunden ab dem 03.10.2016).

Laut Art. 2 der vorzitierten Vereinbarungen sorgt die Landesverwaltung für eine regelmäßige Auszahlung der Gehälter und der allfälligen Zusatzenlohnung an die Bediensteten und von Seiten der Gemeinde erfolgt die Rückvergütung der Kosten an die Landesverwaltung einmal im Jahr, und zwar innerhalb Februars eines jeden Jahres für den im Vorjahr bei der Gemeinde geleisteten Dienst.

Mit Schreiben der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol, Amt 4.6- Gehaltsamt, vom 16.04.2024, Prot. NR. 9765, werden dieser Verwaltung nunmehr die Personalkostenaufstellung, für die im Jahr 2023 seitens der vorgenannten Landesbediensteten für die Gemeinde Laas geleisteten Dienste übermittelt und weiters um die Rückvergütung der entsprechenden Personalkosten ersucht.

Die Gehaltskosten belaufen sich auf insgesamt € 26.605,36 belaufen.

Es wird für notwendig und zweckmäßig erachtet, genannte Personalkostenaufstellung für das Jahr 2023 zur Kenntnis zu nehmen und die entsprechenden Personalkosten an die Autonome Provinz Bozen/Südtirol zurückzuerstatten.

Es wurde Einsicht genommen in folgende Rechtsquellen:

- Regionalgesetz 2/2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)
- Satzung der Gemeinde Laas

b) **convenzione nr. 304/4.3** del 18.04.2005, approvata con verbale di deliberazione del Sindaco nr. 14/BM (nr. 245) del 26.05.2005, integrata con delibera della Giunta comunale nr. 438 del 07.09.2005, con deliberazione della Giunta comunale nr. 588 del 21.11.2007 e con deliberazione della Giunta comunale nr. 407 del 12.10.2016:

complessive nr. 11 ore settimanali per servizi di pulizia nell'asilo infantile della frazione di Oris (nr. 02 ore settimanali per il periodo a partire dal 01.01.2005 fino al 04.09.2005 compreso, suppletivamente nr. 06 ore settimanali a partire dal 05.09.2005, suppletivamente nr. 01 ora settimanale a partire dal 03.12.2007 nonché suppletivamente nr. 02 ore settimanali a partire dalla data del 03.10.2016)

L'art. 02 delle convenzioni sopra citate con l'Amministrazione Provinciale provvede ad un pagamento puntuale degli stipendi alle dipendenti e di eventuali compensi accessori e che da parte del Comune avviene il rimborso dei costi all'Amministrazione Provinciale una volta all'anno, e cioè entro febbraio di ogni anno, per i servizi prestati presso il Comune nell'anno precedente;

Con lettera del 16.04.2024, prot. n. 9765 la Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige, Ufficio 4.6 - Ufficio Stipendi, ha inviato a quest'amministrazione l'elenco delle spese personali per i servizi prestati nell'anno 2023 da parte del personale provinciale per il Comune di Lasa ed inoltre chiede il rimborso delle relative spese stipendiali.

Le spese stipendiali ammontano a complessive € 26.605,36, composte come segue:

ritenuto necessario ed opportuno di prendere a conoscenza il menzionato elenco delle spese personali per l'anno 2023 e di rimborsare le relative spese stipendiali alla Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige;

È stato preso visione delle seguenti fonti normative:

- Legge regionale 2/2018 (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige)
- Statuto del Comune di Lasa

- Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
keo9PasJyKeYouvkuKBKEyOm9GDP/nWnCEMdJxll98=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
eFFIm7g3GWqzf/b/WOyOLJM64cp5+gf5OBIfbEI5AE4=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 36 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS:

1. Die von der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol, Amt 4.6 - Gehaltsamt, mit dem Schreiben vom 16.04.2023, Prot. Nr. 9756, vorgelegte Personalkostenaufstellung betreffend Landesbedienstete, welche im Jahr 2023 auch einen Dienst für die Gemeinde Laas durchgeführt haben, mit einem Gesamtbetrag von Euro 26.605,35 wird zur Kenntnis genommen.
2. Die Rückerstattung der Personalkosten von insgesamt Euro 26.605,35 an die Autonome Provinz Bozen/Südtirol erfolgt nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme durch Erlass des entsprechenden Zahlungsauftrages.
3. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe von insgesamt Euro 26.605,35 wird dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr wie folgt angelastet:

- Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

keo9PasJyKeYouvkuKBKEyOm9GDP/nWnCEMdJxll98=

parere contabile - impronta digitale:

eFFIm7g3GWqzf/b/WOyOLJM64cp5+gf5OBIfbEI5AE4=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26.01.2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 36 del 31.01.2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. L'elenco delle spese personali riguardante le seguenti dipendenti provinciali, che nell'anno 2023 hanno eseguito un servizio per il Comune di Laas, presentato da parte della Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige, Ufficio 4.6 - Ufficio Stipendi, con lettera del 16.04.2024, prot. n. 9756, viene preso a conoscenza con la presente per un importo complessivo di euro 26.605,35.
2. Il rimborso delle spese stipendiali di complessivi euro 26.605,35 alla Provincia Autonoma di Bolzano / Alto Adige avviene dopo l'avvenuta esecutività del presente provvedimento tramite emissione del relativo mandato di pagamento.
3. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessivi euro 26.605,35 viene imputata al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente come segue:

Euro 21.768,01:Kap. 04011.04010200 „Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften“ (KS: Kindergarten) - Kompetenzgebarung;

Euro 2.418,67: Kap. 05021.04.010200 „Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften“ (KS: Bibliothek) - Kompetenzgebarung;

Euro 2.418,67: Kap. 12071.04.010200 „Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften“ (KS: Fürsorge) - Kompetenzgebarung;

4. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 2, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

5. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104).

Euro 21.768,01:cap. 04011.04.010200 „Trasferimenti correnti a Amministrazioni locali“ (CC: Scuola materna) - gestione competenza;

Euro 2.418,67: cap. 05021.04.010200 „Trasferimenti correnti a Amministrazioni locali“ (CC: Biblioteca) - gestione di competenza;

Euro 2.418,67: cap. 12071.04.010200 „Trasferimenti correnti a Amministrazioni locali“ (CC: Assistenza) - gestione di competenza;

4. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 2, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 2, ai capigruppo consiliari.

5. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

02.05.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

13.05.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
